

注意		
请不要在阳光直射的地方使用。 因误动作和故障等，导致意外事故的原因。	电镀表面破裂或漆面剥落时请勿使用。 因为可能导致受伤，请立即停止使用，更换新的零件。	进行手柄的急速关闭操作，可能引起配管漏水，请慢慢地操作。 如果急速关闭，则会发出“咚”声，配管受到冲击，可能导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。
使用后请关闭手柄。 器具破损，有可能发生漏水弄湿家财等导致财产损失。	在可能发生结冰时，请预先放出少量的水或者在配管上包裹保温材，以防止结冰。 如果未进行防冻，则结冰会导致破损、漏水，从而浸湿家具等物品，造成财产损失。	如果长期不使用，请拔下AC适配器。 因误动作和故障等，导致意外事故的原因。

KM6071EC规格 KM6071EC-6 (电镀) KM6071ECM4-6 (白涂装) KM6071ECM5-6 (黑涂装)	KM6111EC规格 KM6111EC-6 (电镀) KM6111ECM4-6 (白涂装) KM6111ECM5-6 (黑涂装)
	

涂装规格 [KM6071ECM4-6 / KM6071ECM5-6 / KM6111ECM4-6 / KM6111ECM5-6]

- 由于表面柔软，容易损伤，可能会因使用环境及使用方法而发生褪色、外观的色调变化，因此请注意下述事项。
 - ・ 在保养中不使用“禁用物品”（第12页“保养方法”参照）
 - ・ 避免在阳光直射的地方使用
- 由于制造上的原因，有时会产生色调及图案的差异。

热水器的使用注意

- ・ 为确保安全，建议将热水器的供水温度设定在60℃以下。
- ・ 出水量少时，热水器有时会点不着火。（即热型时）

※当高温排出热水时，因为水龙头主体很烫，请勿直接接触皮肤。
※使用前，请确保AC适配器已正确插入插座。

KM6111EC规格

花洒头 传感器 出水口 手柄 切换按钮 主体 商品编号标签 (主体右侧面)

注意高温

AC适配器

传感器 花洒头 出水切换部 主体 手柄 商品编号标签 (主体右侧面)

注意高温

电磁阀组件

花洒软管

角阀 (另售)

热水侧角阀

冷水侧角阀

逆止阀

适量

水栓的手触感

角阀(另售)

热水侧角阀

打开

关闭

冷水侧角阀

打开

关闭

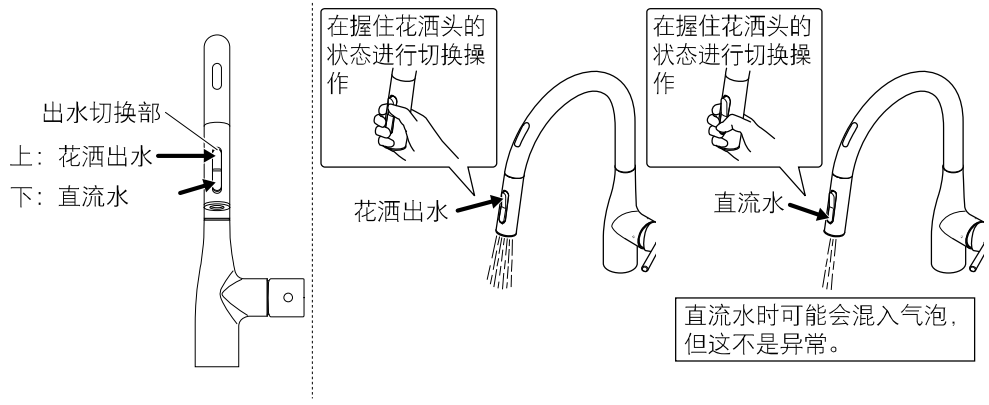
405692-01

使用方法 2

出水的切换方法

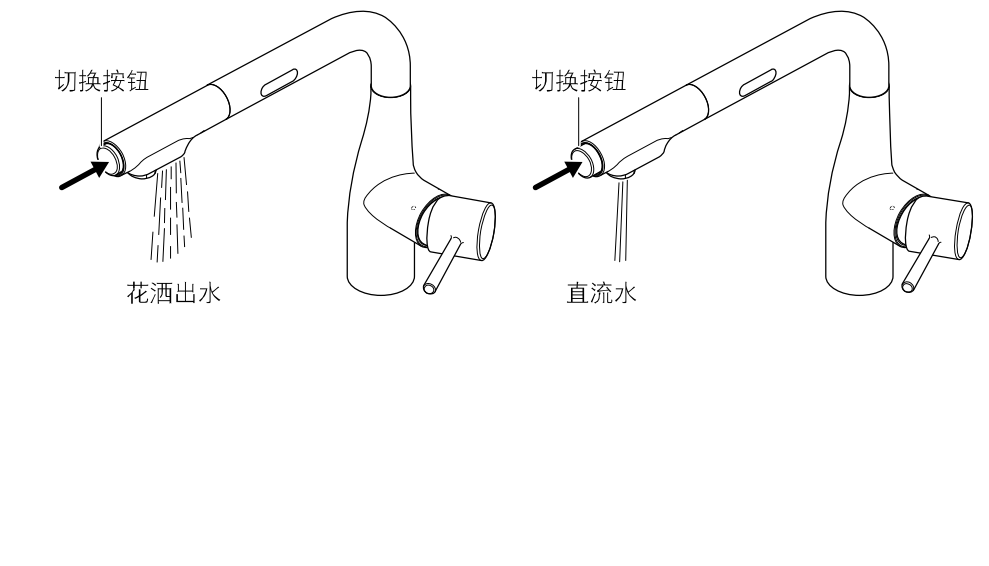
KM6071EC规格

如果将出水切换部按至上边，则花洒出水；如果按至下边，则为直流水。
【要求】请在握住花洒头的状态进行出水切换操作。
否则，花洒头可能破损。



KM6111EC规格

如果按切换按钮，则可进行花洒出水和直流水的切换。



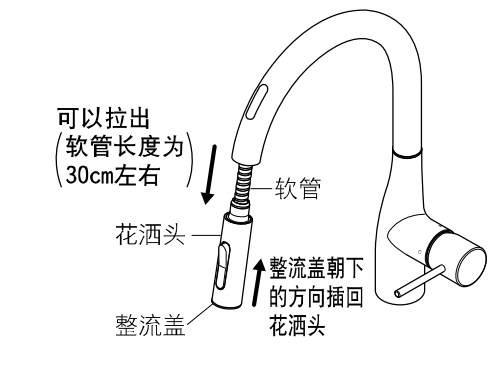
使用方法 3

花洒头的使用方法

花洒头拉出后，即可使用。

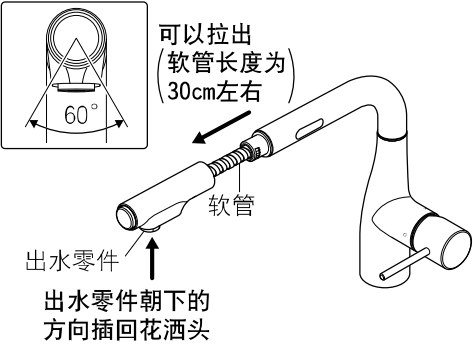
KM6071EC规格

使用后请以整流盖朝下的方向将花洒头插回。



KM6111EC规格

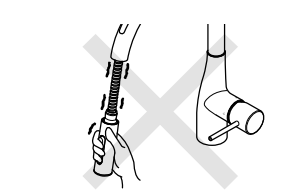
使用后请以出水零件朝下的方向将花洒头插回。花洒头在安装在出水口的状态下左右旋转60度。



【⚠注意】使用时，请注意以下内容。

器具具有破损、受伤、漏水等造成财产损失的危险。

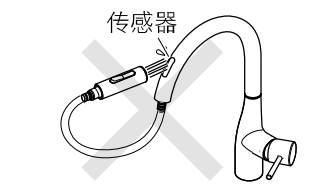
●请勿将花洒头过度拉出。
否则，软管可能难以复位或者损伤软管，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



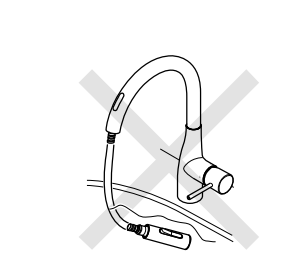
●请勿向主体的开口部直接冲淋热水。
否则，可能发生漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。使用KM6111EC规格时，请安装接水盘。



●请勿向传感器直接冲淋热水。
会导致误动作。
此外，水可能会浸入橱柜中。



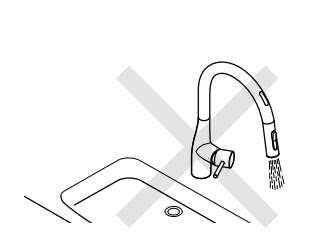
●请勿将花洒头或软管长时间浸入水中。
否则，可能发生倒流。



●左右摆动出水口时，请勿将出水口向旋转方向过度施力。
否则，可能损坏器具，引起受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



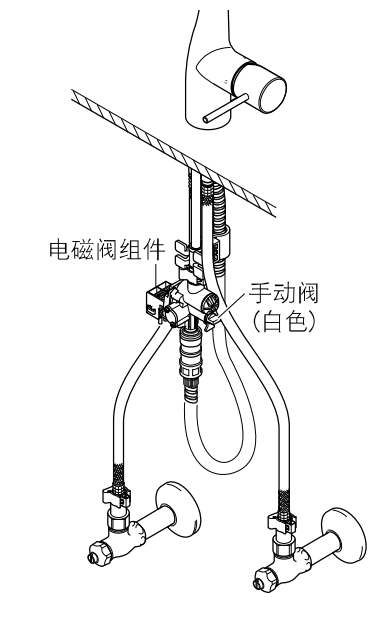
●请避免出水口从水槽中飞出的施工。
水槽外面有喷溅的水，可能会弄湿家财等。



使用方法 4

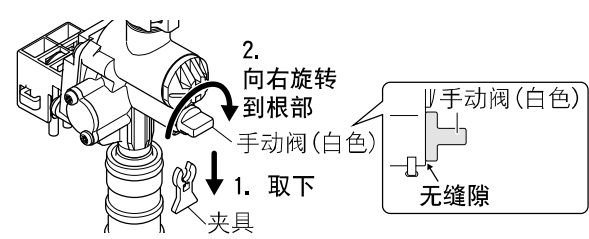
停电及故障时的应急处理

停电或万一发生故障时，作为恢复之前的应急处理，通过操作电磁阀组件的手动阀（白色），与传感器无关，仅通过手柄就可以出水、止水。
请只在紧急情况下操作手动阀。
恢复后，如果不调回手动阀，则传感器无法进行吐止水。

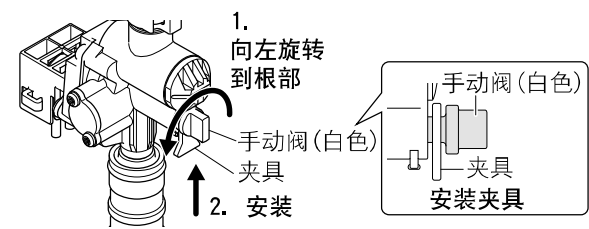


【手动阀的操作方法】

●紧急情况（停电或故障时）
取下夹具，将手动阀（白色）向右侧旋转到根部。



●恢复时（正常状态）
将手动阀（白色）旋到左侧根部，安装夹具。



【⚠注意】使用高温热水后，手动阀（白色）可能会变热。
操作时请注意别烫伤。
手动阀不要使用工具，用手慢慢操作，不要过度转动。

发生故障时，请打开手柄或止水栓，从插座上拔出AC适配器，委托安装店、销售店修理。

防冻方法

- 如果水龙头结冰，则可能损坏零件，导致漏水。
- 在可能发生结冰的情况下，请避免水龙头周围的温度降至零度以下。
降至零度以下时，请进行防冻处理。
- 【⚠警告】使用解冻机时，请勿在水龙头上通电（冷水和热水供水管）。
如果水龙头或供水管发热、破损，则可能浸湿家具等物品，造成财产损失。
- 在可能发生结冰的地方使用时，可采取以下措施防止结冰。
 - 从水龙头预先放出少量的水。
 - 在配管等部位包裹保温材。

日常的保养、维护 1

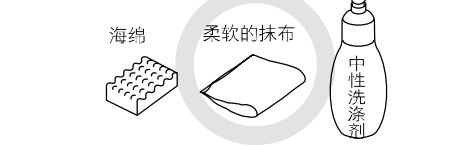
保养方法

使用布和海绵的保养方法

电镀规格 [KM6071EC-6 / KM6111EC-6]

【轻微脏污时】
请使用柔软的抹布或海绵浸水擦洗污垢，然后再用干布进行擦拭。

【严重脏污时】
请使用温水将中性洗涤剂稀释，并且用其浸湿柔软的抹布擦除污垢，然后再用干布进行擦拭。



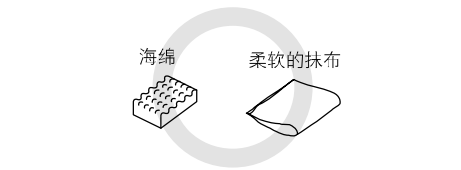
【禁用物品】
由于水龙头使用了较多的树脂部件，因此请勿使用稀释剂、丙酮、汽油、去霉剂以及酸性、碱性或含氯的洗涤剂。
另外，请勿使用金属刷、研磨粉等，以免在表面留下刮痕。



【要求】使用密胺泡沫时，请不要用其擦拭文字及标记等印刷部位。

涂装规格 [KM6071ECM4-6 / KM6071ECM5-6 / KM6111ECM4-6 / KM6111ECM5-6]

请使用柔软的抹布或海绵浸水擦洗污垢，然后再用干布进行擦拭。



【禁用物品】
请勿使用稀释剂、丙酮、汽油、去霉剂、酒精类、酸性类、碱性类、氯类洗涤剂以及漂白剂。否则，外观的色调可能会变化。
另外，请勿使用密胺海绵、金属刷、研磨粉等，以免在表面留下刮痕。



传感器的保养方法

如果传感器表面附着了水垢等的话，就很难感知了，所以请每半年定期清扫一次。

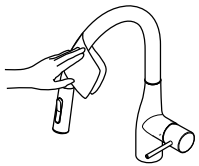
用浸泡在水或温水中的软布擦拭污垢。
严重污渍时，将中性洗涤剂用温水稀释后，用柔软的布浸泡，
擦拭污渍后，请用水擦拭，以免残留洗涤剂。

【要求】请勿损伤传感器表面。

【⚠注意】保养时，请勿向传感器直接冲淋热水。
会导致误动作。

【禁用物品】

●请勿使用扫帚、牙刷等，否则传感器表面可能会有划痕。



AC适配器的保养

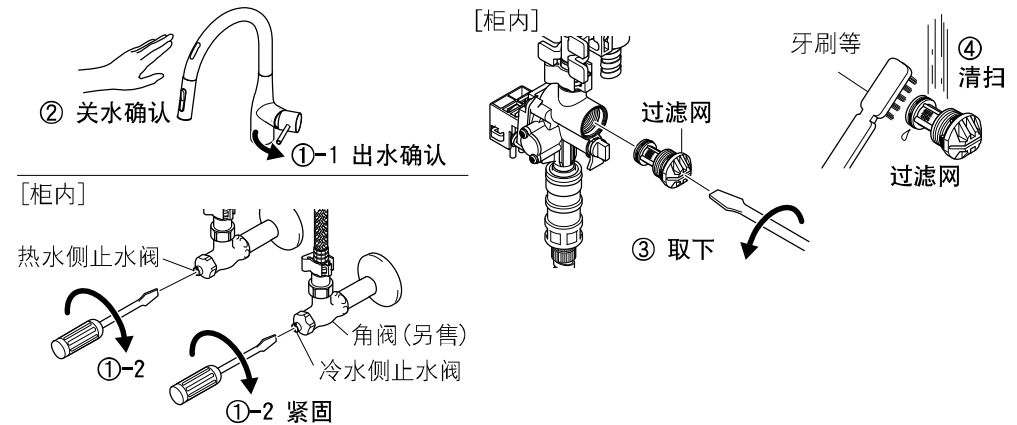
如果AC适配器积满灰尘等，会因湿气等造成绝缘不良，成为火灾的原因。从墙上拔下AC适配器，并用干布清除灰尘。

电磁阀部过滤器清扫方法

电磁阀组件的过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量，因此请进行定期清扫。

【△注意】清扫过滤网时，请务必通过止水阀将冷热水关闭，然后再进行。
如果突然打开过滤网，则会流出高温热水或者热水飞溅而出，可能浸湿家具等物品，造成财产损失。

- ① 将手柄置于出水状态，将热水的止水阀[2处]或主栓紧紧地拧紧。
- ② 用手捂住传感器使其感知，确认不出水。
- ③ 逆时针旋转过滤器，拆下。
- ④ 将灰尘、水垢等异物冲洗掉。



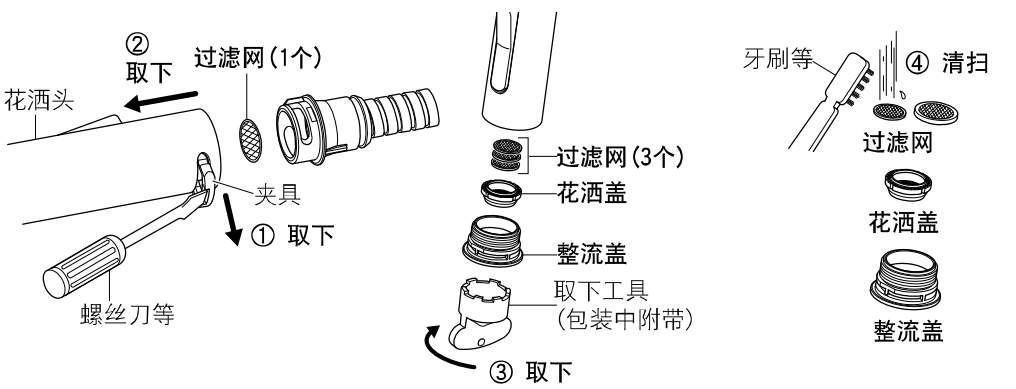
清扫后，请按照拆卸的相反步骤进行组装。

【△注意】过滤器不要过度拧紧。此外，请勿在紧固时使用电动工具。
有破损漏水，弄湿家产等的财产损失发生的危险。

花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法 [KM6071EC规格]

如果花洒头的花洒盖、整流盖、过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少以及无法正常出水，因此请进行定期清扫。

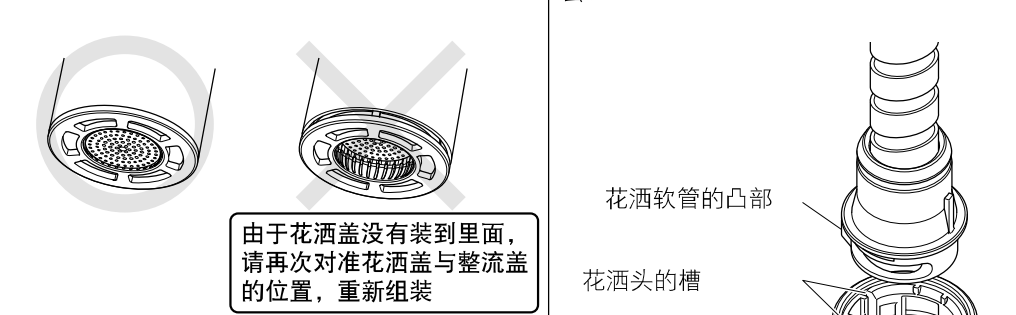
- ① 用螺丝刀等工具将夹具取下。
- ② 取下花洒头，将过滤网(1个)卸下。
- ③ 用包装中附带的工具取下整流盖，将花洒盖、过滤网（3个）卸下。
- ④ 用刷子水洗花洒盖、整流盖、过滤网。



〈清扫后的组装〉

按照拆卸的相反步骤进行组装。

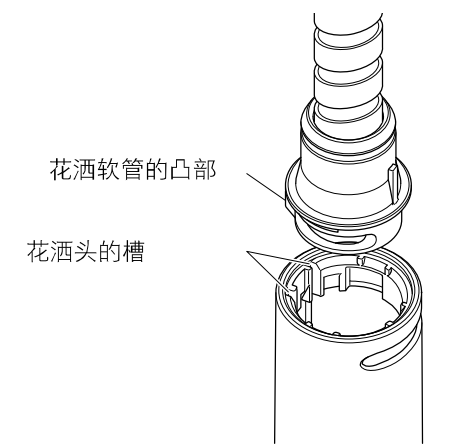
- 拧紧整流盖时，请拧到卡住的位置。（约3周）
- 组装后，请确认如下图所示安装了花洒盖。



【要求】

紧固到卡住的位置后，请勿继续紧固。
否则，可能导致破损。
紧固不足时，可能导致漏水及切换不良。

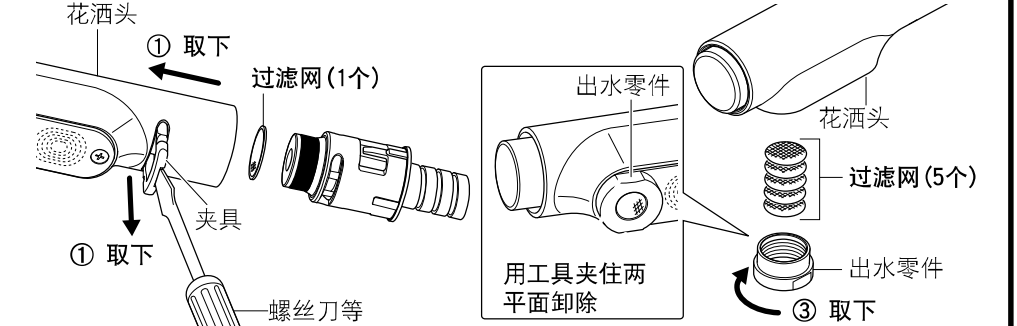
将花洒软管嵌入花洒头时，有定位。
请将花洒软管的凸部对准花洒头的槽嵌进去。



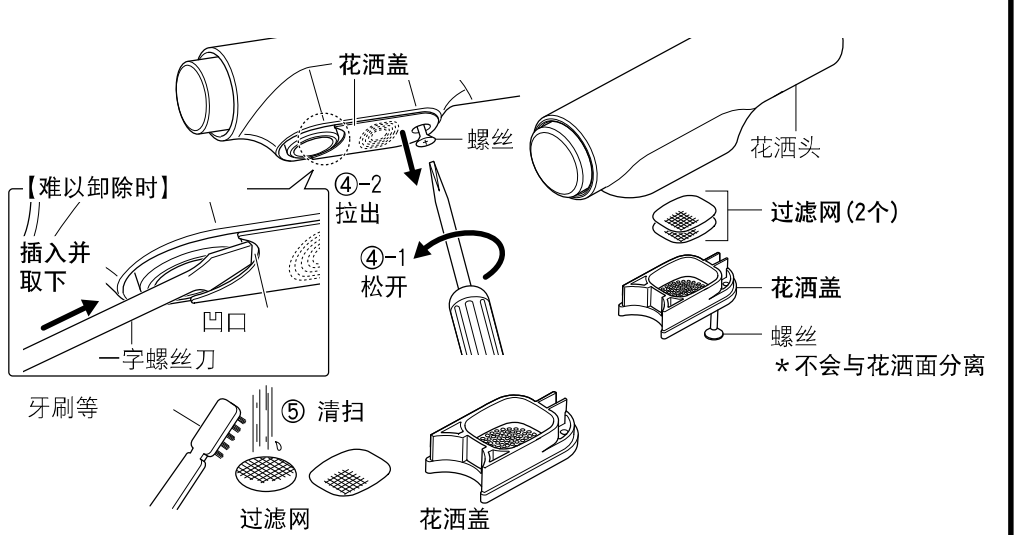
花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法 [KM6111EC规格]

如果花洒头的花洒盖、整流盖、过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少以及无法正常出水，因此请进行定期清扫。

- ① 用螺丝刀等工具将夹具取下。
- ② 取下花洒头，将过滤网(1个)卸下。
- ③ 用活动扳手等松弛并卸下吐水零件，取下过滤网（5个）。



- ④ 松弛花洒面的螺丝，外拉螺丝卸除花洒面，取下滤网（2个）。
* 螺丝不会与花洒面分离。请勿强力拉出。
* 花洒面难以卸除时，请用一字螺丝刀插入凹口部进行卸除。
- ⑤ 用刷子水洗花洒盖、过滤网。



按照拆卸的相反步骤进行组装。

【要求】旋紧出水零件与螺丝时，注意请勿旋转过紧。

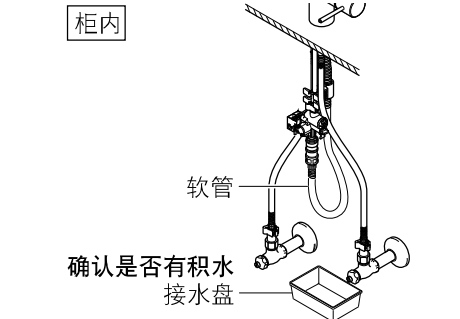
旋转过紧可能会造成零件损毁或漏水等。

花洒出水不整齐时，可能有杂物附着在滤网或是滤网弯曲位移，请再次重新组装。

【△注意】为了安全、舒适地使用本产品，请进行定期检查。
有因漏水等造成财产损失的危险。

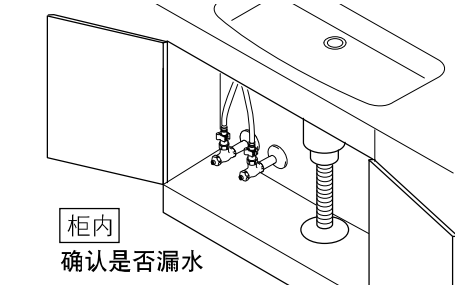
接水盘（每月1次）

- 请进行接水盘的设置。
接水盘用来在将花洒头拉出使用时，承接沿着花洒软管滴落的水。（没有接水盘时，请另外购买）
请确认接水盘内是否已有积水。有积水时，请将水倒掉。
如果疏于确认，则可能发生漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失



配管周边的漏水（每月1次）

- 请确认配管周边(柜内)是否漏水。
为防止零件老化以及磨损等导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失，请检查配管周边。



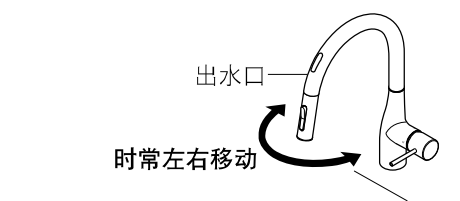
水龙头安装部的松动（每月1次）

- 请确认水龙头安装部是否出现松动。
如果在松动的状态下使用，则会对配管造成负担，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



出水口的旋转（每月1次）

- 请时常将出水口左右移动。
如果长期未旋转出水口，则旋转部会附着水垢，使用时可能难以旋转。
另外，如果旋转过度，则可能导致漏水。



定期更换零件(根据水龙头的种类，零件有所不同)

▲
安
装
日

1年

2年

3年

4年

5年

6年

7年

8年

9年

10年

11年

12年

使用年数

用户实施的日常保养、维护

消耗零件的更换(密封垫等)

磨损老化配件的更换(淋浴软管等)

商讨重新购买

零件更换

如果零件磨损老化，则会导致漏水等故障，因此必须更换。
・磨损老化零件示例(根据水龙头的种类有所不同)
例) 阀芯、淋浴喷头、淋浴软管、逆止阀等

【△注意】为确保安全，请尽早检查、更换逆止阀。如果逆止阀不能正常工作，则某些情况下，已流出的水可能会倒流。（某些规格未配备逆止阀。逆止阀的位置请参照“各部分的名称”）
零件更换请委托安装店、销售店。

仕様

※本产品是中国专用的，请不要在日本国内使用。

使用电源	AC100～240V 50Hz
功耗	待机时 0.8W以下
	使用时 4.0W以下（峰值时8.0W以下）
使用流体	1～80℃的上水道（无结冰、垃圾等混入）
使用环境	温度 1～40℃
	湿度 90%以下
水供水压力	最低必要水压 0.1MPa(动水压)
	最高水压 0.75MPa(静水压)
电源线长度	1.8m
感知距离	约40mm

第17页

认为发生故障时・・・2

现 象	建议调查的部位	处置	参照页及项目
立即停止	你有没有在传感器上持续用手遮住3秒钟以上	出水后把手从传感器上挪开	第 7 页 「出水和关水方法」
反复出或停	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第12页 「保养方法」
从出水口滴下几滴水滴	内置的压力释放阀（※）的动作不是故障 ※压力释放阀是指为了保护水龙头，防止其他地方的水龙头和洗衣机的使用等引起的急剧的水压变动		—
不停水	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第12页 「保养方法」
	传感器前面有没有障碍物	清除障碍物	第 7 页 「出水和关水方法」
	没有阳光直射吗	为了避免阳光直射，请研究遮光方法	—
	电磁阀组件的手动阀(白色)是否向右侧旋转	将手动阀(白色)转到左侧根部	第11页 「停电及故障时的应急处理」
出水时四处飞溅	花洒盖、整流盖、过滤网中是否有灰尘堵塞	清扫花洒盖、整流盖、过滤网	第14～15页 「花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法」
只出高温水	冷水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第 8 页 「通过角阀调节流量的方法」
只出低温水	热水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第 8 页 「通过角阀调节流量的方法」
	热水器流出的热水是否足温	确认热水器的设定温度、动作	—
无法成功调节温度	热水侧、冷水侧角阀是否充分打开	调节止水阀使热水和冷水达到相同出水量	第 8 页 「通过角阀调节流量的方法」
	热水器流出的热水是否足温	确认热水器的设定温度、动作	—
	花洒盖、整流盖、过滤网中是否有灰尘堵塞	清扫花洒盖、整流盖、过滤网	第14～15页 「花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法」

第19页

认为发生故障时・・・1

以下现象不属于故障。请在委托维修之前，根据下表，再次确认。

现 象	建议调查的部位	处置	参照页及项目
不出水	角阀是否充分打开	打开角阀	第 9 页 「通过角阀调节流量的方法」
	手柄打开了吗	打开手柄	第 7 页 「出水和关水方法」
	传感器表面有无污渍、气泡或水滴	去除污垢、泡沫、水滴	第12页 「保养方法」
	传感器前面有没有障碍物	清除障碍物	第 7 页 「出水和关水方法」
	AC适配器插在插座上了吗	插入AC适配器	施工说明书第13页 「插入AC适配器」
	连接器是否可靠连接	连接连接器	施工说明书第12页 「连接连接器」
	是否停电或停水	等到恢复	—
	过滤网中是否有灰尘等异物堵塞	清扫过滤网	第13页 「过滤网的清扫方法」
	花洒盖、整流盖、过滤网是否结冰	用温水冲淋花洒盖、整流盖、过滤网	—
出水量少	没有阳光直射吗	为了避免阳光直射，请研究遮光方法	—
	角阀是否充分打开	打开角阀	第 8 页 「通过角阀调节流量的方法」
	花洒盖、整流盖、过滤网中是否有灰尘堵塞	清扫花洒盖、整流盖、过滤网	第14～15页 「花洒盖、整流盖、过滤网的清扫方法」
	与燃气热水器组合使用时，能力切换式燃气热水器是否已设置为合适的能力	将燃气热水器设置为合适的的能力	—
	花洒盖、整流盖、过滤网是否结冰	用温水冲淋花洒盖、整流盖、过滤网	—

第18页

认为发生故障时・・・3

现 象	建议调查的部位	处置	参照页及项目
水栓的手触感跟前使用时 ・出水混乱 ・即使旋转至热水侧只出低温水	热水侧、冷水侧角阀是否充分打开	打开角阀	第 8 页 「水量的调节方法」 「通过角阀调节流量的方法」
不能顺利拉出软管	花洒软管有没有被电磁阀组件卡住	修理花洒软管卡顿	施工说明书第11页 「连接花洒软管」
收音机等通信设备有噪音	没有放在水龙头附近吗	使通讯设备远离水龙头	—

●如果以上确认无法解决问题，请关闭手柄或角阀，从插座上拔下AC适配器。

【维护水龙头主体内部时】

【△注意】

- 维修技术人员以外的人请勿拆解水龙头主体的内部。以免发生故障或引起漏水。水龙头主体内部的维护请委托安装店、销售店。
- 如果握持住花洒头或出水口或持住手柄进行拆卸，则可能导致破损，请勿这样操作。

株式会社KVK

总公司・工厂 / 邮编501-3304 岐阜县加茂郡富加町高畑字稻荷641番地
本公司官网 <https://www.kvk.co.jp/>

第20页